TREBS
COMFORT PRODUCTS

Comfortair

Model 99287



Handleiding luchtbevochtiger

Bedienungsanleitung Luftbefeugter

Manual humidifier

Mode demploi de humudificateur d´air

Inhoud

Nederlands

Gebruikershandleiding

1 Algemeen
Lees de informatie in deze handleiding, zodat u het apparaat snel leert kennen en direct kunt profiteren van alle functies van het apparaat.

2 Veiligheid

In dit hoofdstuk vind u belangrijke veiligheidsinstructies voor het gebruik van het apparaat. Het apparaat voldoet aan de vereiste veiligheidsvoorschriften. Onjuist gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel of schade.

2.1 Beoogde gebruik
Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in huishoudens in gesloten ruimten voor:

- Bevochtigen van de lucht

Gebruik voor een ander doel of voor een doel dat verder gaat dan deze beschrijving wordt beschouwd als incompatibel met het beoogde of bedoelde gebruik.

WAARSCHUWING
Gevaar door onbedoeld gebruik!

Gevaren kunnen ontstaan als het apparaat op een onjuiste manier wordt gebruikt en/of wordt gebruikt voor andere zaken dan het beoogde gebruik.

- Gebruik het apparaat alleen voor het bedoelde gebruik.
- Neem de procedurele methoden die worden beschreven in deze handleiding in acht.

Alle claims die worden ingediend voor schade als gevolg van onbedoeld gebruik worden niet gehonoreerd. Alleen de gebruiker draagt hiervoor het risico.

2.2 Algemene veiligheidsinformatie

OPMERKING
Houd de volgende algemene veiligheidsvoorschriften met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat in acht.

2.2 Algemene veiligheidsinformatie

- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of soortgelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies met betrekking tot het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Demonteer het apparaat niet om reparaties uit te voeren of problemen te verhelpen.
- Vervang het netsnoer niet zelf.
- Houd schadelijke voorwerpen, zoals schoonmaakmiddel, uit de buurt van kinderen om te voorkomen dat ze per ongeluk in het apparaat terecht komen.

- Elke wijziging of reparatie aan dit apparaat zonder duidelijke toestemming van onze fabriek kan leiden tot ongemak en gevaar voor de gebruiker.
- Als het apparaat een abnormaal geluid of abnormale geur produceert tijdens gebruik, schakel het dan uit en haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact. Reparaties moeten worden uitgevoerd door een professionele reparateur.
- Zorg ervoor dat u geen schoonmaakmiddel in uw ogen of mond krijgt. Als u per ongeluk in contact bent gekomen met schoonmaakmiddel, onmiddellijk afspoelen met leidingwater. In ernstige gevallen dient u zich te laten nakijken in het ziekenhuis.
- Schakel het apparaat uit of haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of verplaatst.
- Raak het water in het waterbad of delen die onderwater staan niet aan wanneer het apparaat wordt gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet met een leeg waterbad.
- Bekras de ultrasone oscillator niet met een hard voorwerp.
- Gebruik de transducer niet met een schoonmaakmiddel dat niet is geproduceerd of waarvan de productie niet onder toezicht staat van ons bedrijf.
- Laat geen water stromen of spatten in of op het voetstuk om te voorkomen dat interne onderdelen beschadigd raken.
- Besteed aandacht aan de omgeving van de installatie:
  - Plaats het apparaat op een stevige en vlakke plaats, voorkom hellen en houd het apparaat stabiel.
  - Plaats het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, zoals ovens, vermijd direct zonlicht.
  - Plaats het apparaat uit de buurt van meubels en elektrische apparaten. Voorkom direct spuiten van nevel op meubilair en andere elektrische apparaten, anders kunnen ze vochtig worden of kan er “wit poeder” op het meubilair en de apparaten terecht komen.
  - Plaats en gebruik het apparaat bij een normale kamertemperatuur. Gebruik het apparaat niet in koude omgeving om schade aan het apparaat te voorkomen. Als het binnen vriest, start het apparaat dan niet tot het ijs is weggetrokken of gesmolten.

2.3 Voorzorgsmaatregelen bij gebruik

- Voeg geen water dat warmer is dan 40°C toe aan het waterreservoir en het waterbad om verkleuring en vervorming te voorkomen.
- Laat geen water in de luchtuitlaat stromen. Veeg water aan de buitenkant van de behuizing af met een droge doek.
- Als de kamertemperatuur lager is dan 0°C, leeg het waterreservoir en het waterbad dan, omdat ijsvorming van water de onderdelen kan beschadigen.
- Plaats geen metalen, chemicaliën en andere bijtende schoonmaakmiddelen in het waterbad, omdat deze kunnen zorgen voor slechte verneveling.
- Als er veel water in het waterbad zit, verplaats het dan niet, anders kan er water uit het bad in de behuizing lopen.
- Plaats het apparaat niet op een plaats met sterk licht of directe hete luchtstraling.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een open raam en probeer het apparaat uit de buurt te houden van meubilair en elektrische apparaten.
- Voeg niet rechtstreeks water toe aan het waterbad.
- Als het apparaat niet wordt gebruikt voor een lange tijd, schakel het apparaat dan uit en haal de stekker uit het stopcontact (het apparaat hoeft niet geaard te worden).

- Als er nog water in het waterbad zit, giet dit dan nooit uit het bad zonder het apparaat eerst uit te schakelen, anders kan de transducer onmiddellijk opbranden.
- Als het waterreservoir volledig is gevuld, dan kan het apparaat zonder bijvullen continu werken voor 7-12 uur.

2.4 Veiligheidsmaatregelen

- Schakel de stekker niet in met natte handen, er is risico op elektrische schokken.
- Als de behuizing is gekanteld, haal de stekker dan uit het stopcontact.
- Raak het transductiestuk niet aan bij het starten.
- Demonteer het apparaat niet zonder eerst de stroom uit te schakelen om elektrische schokken te voorkomen.

Vervang het netsnoer niet zonder toestemming.

3 In gebruik nemen

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor tijdens de eerste ingebruikneming. Neem de volgende mededelingen in acht om gevaren en schade te voorkomen:

3.1 Veiligheidsinformatie

WAARSCHUWING
Er kan persoonlijke en materiële schade optreden tijdens de ingebruikneming van het apparaat!

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om gevaar te voorkomen:

- Verpakkingsmaterialen mogen niet worden gebruikt om te spelen. Er bestaat gevaar van verstikking.

3.2 Inspectie van de levering

De luchtbevochtiger wordt geleverd met de volgende componenten:

- Luchtbevochtiger
- Handleiding

OPMERKING
- Controleer de verpakking op compleetheid en zichtbare schade.
- Waarschuw onmiddellijk de vervoerder, de verzekering en de leverancier over een onvolledige zending of schade als gevolg van gebrekkige verpakking of door transport.

3.3 Uitpakken

Pak uw apparaat als volgt uit:

- Haal uw apparaat uit de doos en verwijder het verpakkingsmateriaal aan de binnen- en buitenkant.
- Reinig het apparaat goed voordat u het voor het eerst gebruikt. (zie hoofdstuk Reinigen en onderhoud).

3.4 Verwijderen van de verpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen schade tijdens het transport. De verpakkingsmaterialen zijn geselecteerd volgens milieuvriendelijke en recyclingvriendelijke methoden en kunnen dus worden gerecycled.

Zorg er dus voor dat het materiaal terug wordt gebracht in de kringloop, zodat de grondstoffen kunnen worden bespaard en de hoeveelheid afvalstoffen kunnen worden verminderd. Breng verpakkingsmateriaal dat niet meer wordt gebruikt naar groene punten waar afvalmateriaal kan worden aangenomen voor recycling.

OPMERKING

- Bewaar indien mogelijk de originele verpakking van het apparaat voor de duur van de garantieperiode, zodat het apparaat in het geval van een eventuele garantieclaim opnieuw goed kan worden verpakt.

3.5 Eisen aan gebruikslocatie:

Met het oog op een veilige en storingsvrije werking van het apparaat, moet de gebruikslocatie van het apparaat aan de volgende voorwaarden voldoen:

- Het apparaat moet op een stevige, vlakke, horizontale ondergrond worden geplaatst met voldoende draagvermogen.
- Kies de gebruikslocatie zodanig dat kinderen niet bij het apparaat kunnen komen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor inbouw in een wand of kastje.
- Installeer het apparaat niet in een hete, natte of extreem vochtige omgeving of in de buurt van brandbaar materiaal.
- Het stopcontact moet eenvoudig bereikbaar zijn, zodat de stekker eenvoudig uit het stopcontact kan worden gehaald in geval van nood.
- De installatie en montage van dit apparaat op niet-stationaire gebruikslocaties (bijv. op schepen) moet worden uitgevoerd door specialistische bedrijven / elektriciens, mits zij garanderen het apparaat veilig te kunnen installeren.

3.6 Elektrische aansluiting

Met het oog op een veilige en storingsvrije werking van het apparaat, moeten de volgende instructies in acht worden genomen voor de elektrische aansluiting:

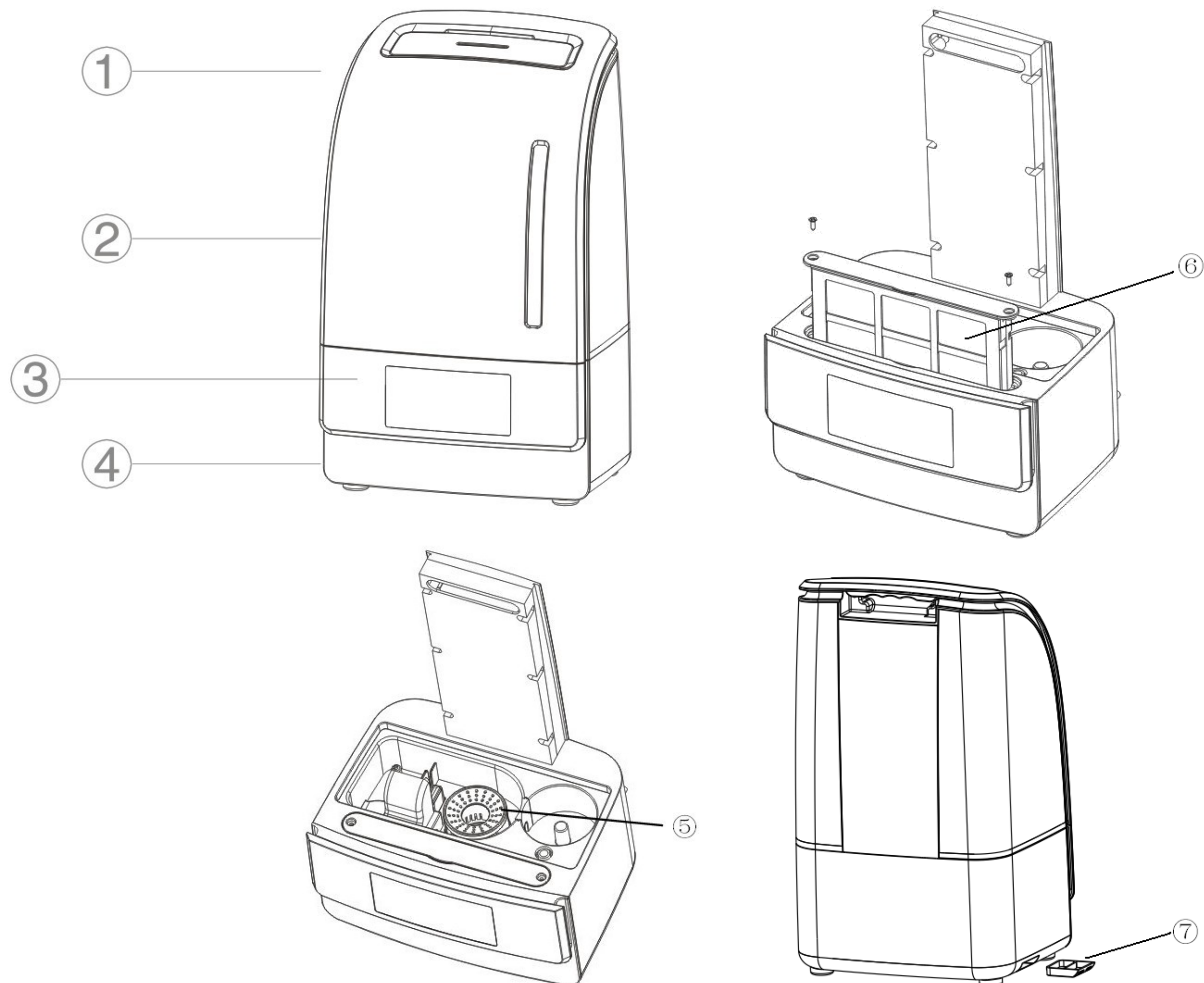
- Vergelijk voordat u het apparaat aansluit of de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje overeenkomen met de gegevens van het lokale lichtnet. Deze gegevens moeten overeenkomen, zodat er geen schade in het apparaat ontstaat. Als u twijfel heeft, raadpleeg dan een erkend elektricien.
- Het stopcontact moet worden beschermd door een 16A beveiligingsschakelaar.
- De verbinding tussen het apparaat en het lichtnet mag worden gemaakt met een verlengsnoer van (max.) 3 meter met een doorsnede van 1.5 mm^2. Het gebruik van een stekker of stekkerdoos met meerdere aansluitingen is vanwege het daarmee verbonden brandgevaar verboden.
- Vergewis u er van dat de voedingskabel onbeschadigd is en niet onder de luchtbevochtiger of over hete of scherpte oppervlakten gelegd is.
- De elektrische veiligheid van het apparaat is alleen dan gegarandeerd wanneer het is aangesloten aan een reglementair geïnstalleerd systeem met aardkabels en veiligheidschakelaars. Het in werking stellen via een stopcontact zonder veiligheidsschakelaar is

verboden. Laat u in geval van twijfel de huisinstallatie controleren door een erkende elektricien. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schaden, die door een gebrekkige of onderbroken aardingskabel veroorzaakt worden.

4 Functioneren

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over de functionaliteit van het apparaat.

4.1 Overzicht



1. Neveluitlaat
2. Waterreservoircombinatie
3. LED-display
4. Behuizing
5. Waterfilter
6. Lichtfilter
7. Geurbakje

4.2 Typeplaatje

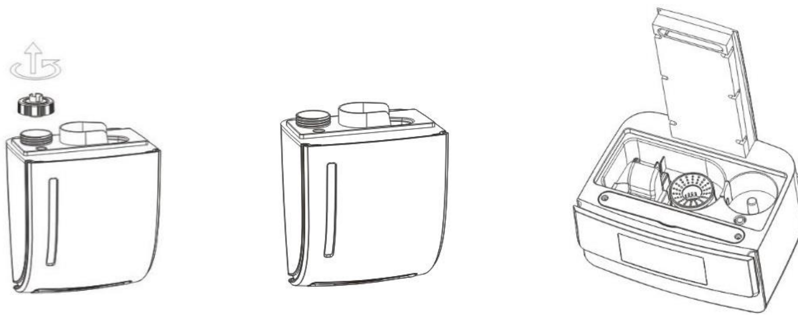
Het typeplaatje met de aansluitings- en prestatiegegevens zit op de onderkant van het apparaat.

5 Bediening en gebruik
In dit hoofdstuk vindt u belangrijke mededelingen met betrekking tot de bediening van het apparaat.

5.1 Bediening

Waarschuwing: voordat u het apparaat met water vult, moet u eerst het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.

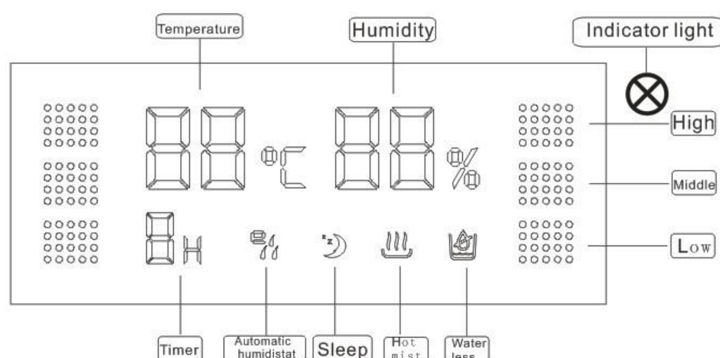
- Plaats de behuizing horizontaal op een geschikte plek.
- Neem het waterreservoir uit en draai het reservoir omhoog. Schroef het deksel van het reservoir af zoals aangegeven door de pijl bij "Add Water Here" en vul het reservoir met schoon leidingwater.
- Sluit het waterreservoir, veeg eventuele waterdruppels rond het waterreservoir af en plaats het waterreservoir juist terug.
- Voordat u het product start, plaats het waterfilter in het voetstuk bij de cirkelvormige uitsparing.



- Sluit het apparaat aan op het lichtnet, druk op en start de bevochtigingsfunctie. Druk nogmaals op de knop om het apparaat uit te schakelen.
- Bevochtigingsknop: u kunt tijdens het gebruik op drukken om de gewenste nevel te selecteren. Er zijn 3 programma's: " Lichte bevochtiging" "Gemiddelde bevochtiging" "Sterke bevochtiging". Het apparaat kan deze programma's doorlopen.
- Thermische nevel-knop: druk op om de warme nevelfunctie te starten. Het koude water wordt verwarmd. Dit zal het bevochtigende effect verbeteren. Druk nogmaals op de knop om het verwarmen te stoppen.
- Timer: druk op om de opties voor de timer te openen. Het tijdsbereik is 1-9 uur en kan worden doorlopen. Stel in op" CH " uren en annuleer daarna deze functie.
- Automatische hygrostaat: druk op om de opties voor de automatische hygrostaat te openen. Het display toont de beschikbare vochtpercentages. Selecteer het gewenste vochtpercentage en bevestig na 3 seconden. Als u deze functie wilt annuleren, selecteer dan de huidige luchtvochtigheid.
- Slaapknop: druk op om de slaapfunctie te activeren. Het apparaat zal de bevochtiging baseren op de luchtvochtigheid in de kamer. De luchtvochtigheid zal worden gehandhaafd in het bereik 65-70 %. Als de luchtvochtigheid in de kamer hoger is dan 70%, dan zal het apparaat naar de energiebesparende stand schakelen en het nachtlampje van het reservoir wordt uitgeschakeld. Als de luchtvochtigheid lager is dan 65%, dan zal het apparaat automatisch opnieuw inschakelen. Druk nogmaals op deze knop om de functie uit te schakelen.
- Sterke bevochtings- en zuiveringsfunctie: Druk op om de luchtzuivering te starten. Deze

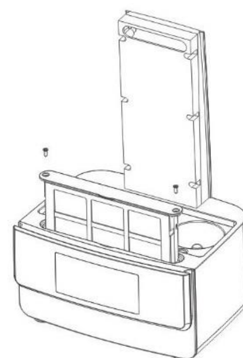
functie kan worden gebruikt om sterke bevochtiging te bewerkstelligen. Als deze functie wordt geactiveerd, dan zal het groene indicatielampje oplichten. Het apparaat start snel met de luchtbevochtiging, -filtratie en -zuivering.
Als deze functie is geactiveerd, zal de lucht worden gefilterd van stof, bacteriën, nicotine en andere schadelijke stoffen als gevolg van het vrijkomen van een groot aantal negatieve ionen. Druk nogmaals op om de functie te annuleren.

- Als het waterreservoir leeg is, dan zal de ingebouwde beveiliging het vernevelingscircuit automatisch uitschakelen. Als er geen nevel uit de sproeikop komt en de indicator die aangeeft dat er geen water meer in het reservoir zit is opgelicht, dan moet u de stekker uit het stopcontact halen en het waterreservoir opnieuw vullen om het gebruik te hervatten.



5.2 Vervangen van het luchtfilter

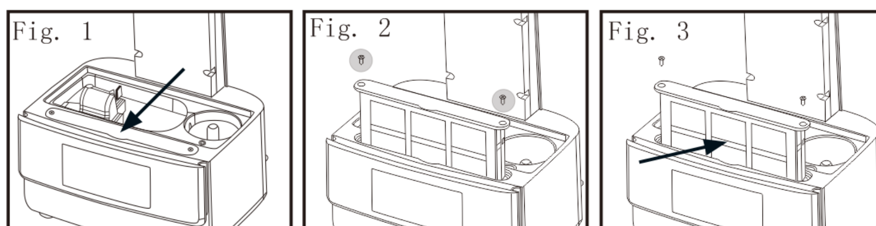
WAARSCHUWING: Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het filter vervangt.



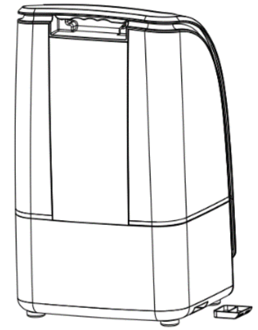
Als de bevochtiger een tijdje is gebruikt, dan moet u het luchtfilter vervangen. Draai de twee schroeven die het filter vastzetten los en installeer het nieuwe filter. Zet het filter daarna opnieuw vast met de schroeven.

LET OP: Voordat u het filter installeert, moet u de waterdichte afdichting plaatsen om te voorkomen dat er water in het apparaat loopt.

- Volg de onderstaande installatie-afbeeldingen om het luchtfilter te installeren:



- Aan de onderkant van de behuizing zit het geurbakje. U kunt een matig aroma in deze kleine doos plaatsen en de aangename geur ruiken wanneer het apparaat wordt gebruikt.



6 Reinigen en onderhoud

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke mededelingen met betrekking tot het reinigen en onderhouden van het apparaat. Neem de mededelingen in acht om schade door het onjuist reinigen van het apparaat te voorkomen en een probleemloze werking te garanderen.

6.1 Veiligheidsinformatie

Neem de veiligheidsinstructies in acht voordat u de bevochtiger reinigt.

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Reinig het apparaat met een zachte doek.
- Reinig de bevochtiger niet met ontvlambare reinigingsmiddelen.
- Reinig de bevochtiger nogmaals grondig als het apparaat een lange periode niet is gebruikt.

6.2 Reinigen

- *Het waterreservoir reinigen (eens elke 2-3 weken)*

Schroef het deksel van het waterreservoir af, veeg kalkaanslag af en spoel het reservoir af met water.

- *Het waterbad reinigen (eens per week)*

Als er kalkaanslag in het waterbad zit, veeg het bad dan schoon met een zachte doek met wat schoonmaakmiddel, en spoel af met water.

- *De buitenkant van de bevochtiger reinigen*

Spoel de zachte doek in warm water kouder dan 40 °C, veeg de vlekken van het oppervlak. De sproeikop kan rechtstreeks met water worden gespoeld.

- *De luchtbevochtiger opbergen*

Als het apparaat voor een lange periode niet wordt gebruikt, reinig en droog het apparaat dan en berg het op een droge plaats op in de originele verpakking.

Houd in gedachten:

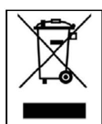
– Raak het oscillerende transductiestuk nooit aan met een scherp, hard gereedschap. Reinig het alleen met een natte doek.
– Veeg het oppervlak niet af met een doek gedrenkt in chemische oplosmiddelen, benzine, kerosine of polijstpoeder.
– Reinig het apparaat niet met reinigingsmiddelen, gebruik bij voorkeur water.
– Zorg er tijdens het reinigen voor dat er geen water in het apparaat kan lopen, omdat de interne elektrische onderdelen slecht tegen vocht kunnen en kapot kunnen gaan.
– Verwijder niet zomaar onderdelen van de behuizing.

7. Veiligheidsvoorschriften

LET OP

- De reparatie van elektrische apparaten moet worden uitgevoerd door erkend personeel dat is getraind door de fabrikant.
- Reparaties die zijn uitgevoerd door ongetrainde personen kan leiden tot aanzienlijke gevaren voor de gebruiker en schade aan het apparaat.

8 Verwijdering van oude apparaten



Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardevolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen die noodzakelijk waren voor hun functionaliteit en veiligheid. Als deze bij het niet-recycleerbaar afval worden geplaatst of onjuist worden verwijderd, dan kunnen ze schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu. Zet uw apparaat daarom nooit bij het niet-recycleerbaar afval.

OPMERKING

- Maak gebruik van de inzamelpunten die zijn opgericht in uw stad en recycle oude elektrische en elektronische apparaten. Neem indien nodig voor meer informatie contact op met uw gemeentehuis, het lokale afvalwerkingsbedrijf of uw dealer.
- Zorg ervoor dat u uw oude apparaat, tot het wordt opgehaald, veilig opbergt uit de buurt van kinderen.

9 Garantie

- We bieden 24 maanden garantie op dit product. De garantie start op de datum van aanschaf en is bedoeld voor fouten die te wijten zijn aan de productie of het materiaal dat is gebruikt.
- Uw wettelijke garantierechten in overeenstemming met § 439 ff. BGB-E blijven hierdoor onaangetast.
- De garantie geldt niet voor schade die is ontstaan als gevolg van onjuiste behandeling of gebruik, alsmede voor storingen die slechts een gering effect hebben op de functionaliteit of waarde van het product. Normale slijtage, transportschade, voor zover wij niet verantwoordelijk zijn voor deze, evenals schade die is ontstaan door reparaties die niet zijn uitgevoerd door ons, zijn ook uitgesloten van de garantierechten.
- Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en beschikt over de juiste prestatieniveaus.
- Elk gebruik in commerciële situaties wordt alleen gedekt door de garantie als het apparaat niet zwaarder wordt belast dan in een huishoudelijke situatie. Het apparaat is niet bedoeld voor aanvullend commercieel gebruik.
- In het geval van gegronde klachten zullen we het defecte apparaat repareren naar eigen goeddunken of het vervangen met een apparaat dat geen problemen vertoont.

Neem, om een garantieclaim af te dwingen, eerst contact met ons op voordat u het apparaat terug stuurt (u dient ons altijd van een bewijs van aanschaf te voorzien).

10 Technische gegevens

Apparaat	Luchtbevochtiger
Model	99287
Voltage	100-240V; 50/60Hz
Stroomverbruik	600 W
Capaciteit	350 ml/ 16 uur

Service

Als u na het lezen van deze gebruiksaanwijzing nog vragen heeft over het product, kunt u contact opnemen met de Trebs klantenservice:
telefoonnummer: 0900-TREBSbv (0900-873 27 28), € 1,00 per gesprek exclusief uw reguliere telefoonkosten

email: info@trebs.nl

Trebs BV
Thermiekstraat 1a
6361 HB, Nuth
Nederland
Email: info@trebs.nl
Internet: www.trebs.nl

CE

Deutsch

1 Gebrauchsanleitung

1.1 Allgemeiner Hinweis

Bitte lesen Sie die Informationen in dieser Gebrauchsanleitung, um sich schnell mit Ihrem Gerät vertraut zu machen und die Funktionen in vollem Umfang nutzen zu können.

1.2 Hinweise zu dieser Gebrauchsanleitung

Diese Gebrauchsanleitung ist Bestandteil des 99287 Luftbefeugter und bietet Ihnen wichtige Informationen für die Inbetriebnahme, Sicherheit, Zweckbestimmung und Reinigung des Geräts.
Die Gebrauchsanleitung muss immer griffbereit sein. Sie muss von allen Personen, die dieses Gerät verwenden, gelesen und eingehalten werden:

- Inbetriebnahme
- Gebrauch
- Störbehebung und/oder
- Reinigung

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung gut auf, und geben Sie diese zusammen mit dem Gerät an nachfolgende Besitzer weiter.

1.3 Warnhinweise

Die folgenden Warnhinweise werden in dieser Gebrauchsanleitung verwendet.

VORSICHT

Diese Art von Warnhinweis weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin.
Falls solch eine gefährliche Situation nicht vermieden wird, können Tod oder ernste Verletzungen die Folge sein.

- Befolgen Sie die Anleitungen im Zusammenhang mit solch einem Warnhinweis, um mögliche Todesfolgen oder Verletzungen zu vermeiden.

WARNUNG

Diese Art von Warnhinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin.
Falls solch eine gefährliche Situation nicht vermieden wird, können ernste Verletzungen die Folge sein.

- Befolgen Sie die Anleitungen im Zusammenhang mit solch einem Warnhinweis, um Verletzungen zu vermeiden.

ACHTUNG

Diese Art von Warnhinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin.
Falls solch eine gefährliche Situation nicht vermieden wird, können leichte oder moderate Verletzungen die Folge sein.

- Befolgen Sie die Anleitungen im Zusammenhang mit solch einem Warnhinweis, um Verletzungen zu vermeiden.

HINWEIS

Ein Hinweis gibt zusätzliche Informationen, die den Gebrauch des Geräts vereinfachen.

2. Sicherheit

In diesem Kapitel werden wichtige Sicherheitsinformationen für den Umgang mit dem Gerät erläutert. Das Gerät entspricht den erforderlichen Sicherheitsanforderungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch des Geräts kann Schäden am Gerät oder Verletzungen verursachen.

2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist nur geeignet für den privaten Gebrauch und in geschlossenen Räumen zum

- Erhitzen von Milch oder Herstellen von Milchschaum

Andere Verwendungszwecke oder Zwecke, die über die Beschreibungen in dieser Gebrauchsanleitung hinausgehen, sind mit dem bestimmungsgemäßen Gebrauch nicht vereinbar.

WARNUNG

Gefahr aufgrund von Zweckentfremdung!

Gefahrensituationen können entstehen, wenn dieses Gerät zweckfremd und/oder für andere Verwendungszwecke verwendet wird.

- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
- Befolgen Sie die schrittweisen Anleitungen in der Gebrauchsanleitung.

Schadenersatzansprüche, die auf Schäden durch einen unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, werden nicht berücksichtigt.
Der Benutzer trägt die alleinige Verantwortung.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Ein beschädigtes Netzkabel muss durch einen autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie wurden zum Gebrauch des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person angeleitet und beaufsichtigt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Demontieren und reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Tauschen Sie das Netzkabel nicht selbst aus.
- Bewahren Sie gesundheitsschädliche Gegenstände wie Reinigungsmittel vor Kindern geschützt auf. Achten Sie darauf, dass keine gefährlichen Gegenstände in das Gerät eindringen.
- Unzulässige Veränderungen am Gerät können zu Gefahren führen.
- Gibt das Gerät ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche ab, so schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich zwecks Reparatur oder Wartung an einen autorisierten Kundendienst.
- Schützen Sie Mund und Augen vor Reinigungsmitteln. Bei Kontakt sofort mit Wasser ausspülen. Wenden Sie sich im Zweifel an einen Arzt.
- Vor dem Reinigen oder Umsetzen des Geräts schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Vermeiden Sie während des Betriebs den Kontakt mit dem Wasser im Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit leerem Wassertank.
- Verkratzen Sie den Ultraschall-Oszillator nicht.
- Reinigen Sie den Sensor nicht mit Reinigungsmitteln, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Achten Sie darauf, dass im Gerät kein Wasser überläuft oder verspritzt wird; das kann interne Komponenten beschädigen.

- Stellen Sie das Gerät wie folgt auf:
  - Stellen Sie das Gerät an einem sicheren, ebenen Ort auf; vermeiden Sie eine Neigung des Geräts.
  - Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen auf (Kamin, direkte Sonneneinstrahlung usw.).
  - Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Möbelstücken und Elektrogeräten auf. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht direkt auf Möbel oder Elektrogeräte sprüht, das kann zu weißen Ablagerungen führen.
  - Stellen Sie das Gerät bei normaler Zimmertemperatur auf. Vermeiden Sie kühle Umgebungen, um das Gerät nicht zu beschädigen. Starten Sie das Gerät nicht bei Frost, bevor das Eis im Gerät abgetaut ist.

2.3 Sichere Bedienung

- Füllen Sie kein heißes Wasser (über 40 °C) in den Tank, um Verfärbungen und Verwindungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eintritt. Wischen Sie Wasser stets mit einem Tuch ab.
- Bei Zimmertemperaturen unterhalb 0 °C leeren Sie bitte den Wassertank, damit Komponenten nicht durch Frost geschädigt werden.
- Geben Sie keine metallischen Gegenstände, Chemikalien oder Reinigungsmittel in den Wassertank, das verschlechtert die Zerstäubung.
- Befindet sich sehr viel Wasser in der Wanne, so setzen Sie das Gerät nicht um, damit kein Wasser in das Gerät überläuft.
- Stellen Sie das Gerät nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder unter Warmluftaustritten auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe eines offenen Fensters, von Möbeln und Elektrogeräten auf.
- Füllen Sie kein Wasser direkt in die Wanne ein.
- Bei längerer Nichtbenutzung ziehen Sie bitte den Netzstecker (das Gerät muss nicht geerdet sein).
- Gießen Sie kein Wasser aus der Wanne ab, ohne zuvor das Gerät ausgeschaltet zu haben; anderenfalls brennt der Sensor sofort durch.
- Mit vollem Wassertank kann das Gerät ca. 7-12 Stunden ununterbrochen betrieben werden.

2.4 Sicherheitshinweise

- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen, Stromschlaggefahr.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker, bevor Sie das Gerät umsetzen.
- Berühren Sie den Sensor nicht.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, Stromschlaggefahr.
- Tauschen Sie nicht selbst das Netzkabel aus.

3. Inbetriebnahme

In diesem Kapitel werden wichtige Sicherheitsinformationen während der Inbetriebnahme erläutert. Beachten Sie folgende Hinweise, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden:

3.1 Sicherheitsinformationen

WARNUNG

Während der Inbetriebnahme können Sachschäden oder Verletzungen verursacht werden!

Befolgen Sie folgende Sicherheitsvorkehrungen, um Gefahren zu vermeiden:

- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Es besteht Erstickungsgefahr.

3.2 Lieferumfang und Verpackungsinhalt

Im Lieferumfang des Luftbefeugter sind folgende Bestandteile enthalten:

- Luftbefeugter
- Gebrauchsanleitung

HINWEIS

- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und mögliche Schäden.
- Informieren Sie den Überbringer, Versicherer und Lieferanten umgehend über eine unvollständige Lieferung oder über Schäden aufgrund ungeeigneter Verpackung oder des Transports.

3.3 Auspacken

Packen Sie Ihr Gerät wie folgt aus:

- Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie innere und äußere Verpackungen.
- Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch sorgfältig (siehe Kapitel Reinigung und Pflege).

3.4 Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät während des Transports vor Schäden. Das Verpackungsmaterial wurde unter den Gesichtspunkten der Umweltverträglichkeit und Wiederverwertbarkeit ausgesucht und kann daher recycelt werden.
Recyceln Sie Verpackungsmaterial, um Materialrohstoffe zu schonen und die Menge von Abfall zu reduzieren. Entsorgen Sie nicht benötigte Verpackungen an Annahmestellen des „Grünen Punkts".

HINWEIS

- Sofern möglich, sollten Sie die Verpackung für den Zeitraum der Garantie aufbewahren, um das Gerät im Fall von Schadenersatzansprüchen ordnungsgemäß verpacken zu können.

3.5 Aufstellungsort:

Um den sicheren und störungsfreien Gebrauch des Geräts zu gewährleisten, muss der Aufstellungsort folgende Anforderungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen und horizontalen Untergrund mit ausreichender Tragekapazität.
- Wählen Sie einen Ort, an dem das Gerät für Kinder unzugänglich ist.
- Das Gerät darf nicht in Wand- oder Einbauschränken installiert werden.
- Installieren Sie das Gerät nicht an heißen, nassen oder extrem feuchten Orten oder in der Nähe von brennbaren Materialien.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit der Netzstecker im Notfall einfach getrennt werden kann.
- Wenn das Gerät an nicht stationären Orten installiert werden soll (z.B. Schiffe), muss dies durch spezielle Firmen / Elektriker geschehen, vorausgesetzt, sie können die Anforderungen für den sicheren Gebrauch des Geräts gewährleisten.

3.6 Netzanschluss

Um den sicheren und störungsfreien Gebrauch des Geräts zu gewährleisten, nehmen Sie den Netzanschluss wie folgt vor:

- Vergleichen Sie vor dem Anschluss die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit der Spannung in Ihrem Haushalt. Die Daten müssen übereinstimmen, um

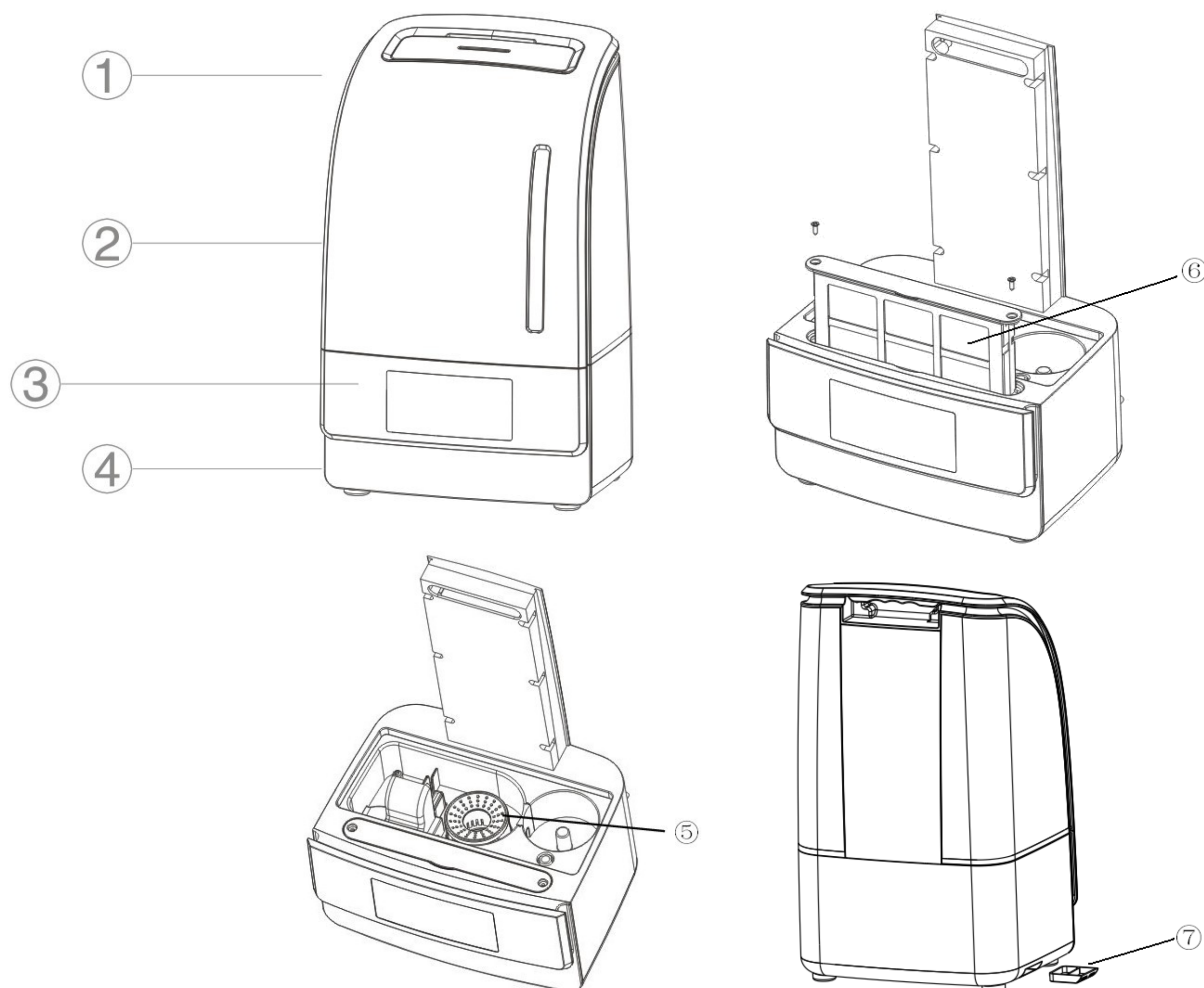
Schäden zu vermeiden. Lassen Sie sich im Zweifelsfall von einem qualifizierten Elektriker beraten.

- Die Steckdose muss mit einem 14A Schutzschalter gesichert sein.
- Für die Verbindung des Geräts und der Steckdose darf ein (max.) 3 m langes Verlängerungskabel mit einem Querschnitt von 1,5 mm² verwendet werden. Die Verwendung von Mehrfachsteckern oder -steckdosen ist aufgrund der damit einhergehenden Brandgefahr nicht erlaubt.
- Das Netzkabel darf nicht beschädigt sein und darf nicht unter Eismaschinen oder oberhalb von heißen oder scharfen Oberflächen installiert werden.

Die elektrische Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn das Gerät an ein ordnungsgemäß installiertes Schutzleitersystem angeschlossen wird. Steckdosen ohne ein Schutzleitersystem sind nicht zulässig. Lassen Sie ihre häusliche Installation im Notfall von einem qualifizierten Elektriker überprüfen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aufgrund eines fehlenden oder fehlerhaften Schutzleiters verursacht wurden.

4. Funktionen

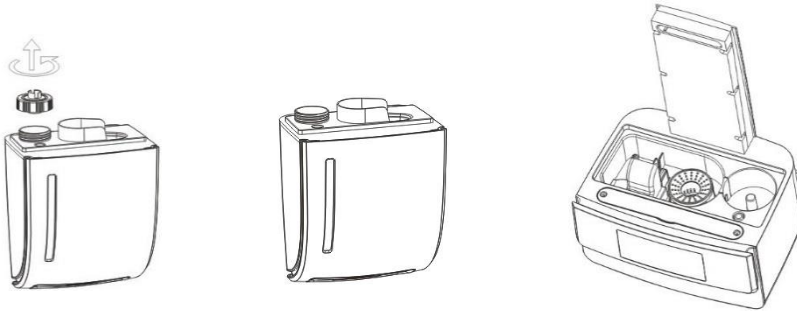
Hier werden wichtige Funktionen des Geräts erläutert.



5.1 Bedienung

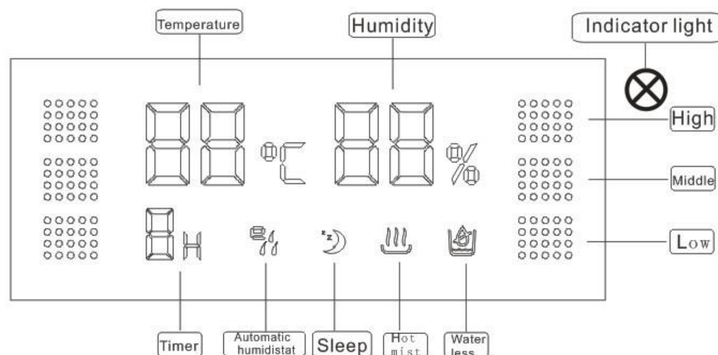
Warnung: Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Wasser in das Gerät einfüllen.

- Stellen Sie das Gerät an geeigneter Stelle eben auf.
- Nehmen Sie den Wassertank heraus und drehen Sie ihn um. Schrauben Sie den Verschluss auf und füllen Sie Leitungswasser ein, wie durch den Pfeil bei „Add Water Here“ angegeben.
- Schließen Sie den Wassertank und wischen Sie Wassertropfen ab.
- Vor dem Öffnen setzen Sie den Wasserfilter in der runden Aussparung ein.



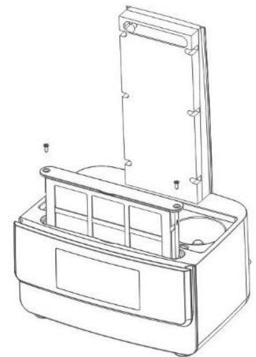
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, drücken Sie auf und schalten Sie die Befeuchtungsfunktion ein. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.
- Befeuchtung: Während des Betriebs drücken Sie auf , um die gewünschte Vernebelung zu wählen. Sie haben 3 Programme: „Leichte Luftbefeuchtung“, „Mittlere Luftbefeuchtung“ und „Starke Luftbefeuchtung“. Mit mehrfachem Tastendruck durchlaufen Sie die Programme.
- Warmer Nebel: Drücken Sie auf , um die warme Vernebelung zu starten. Das Wasser wird erhitzt. Dies unterstützt die Luftbefeuchtung. Drücken Sie die Taste erneut, um die Heizfunktion auszuschalten.
- Timer: Drücken Sie auf , um den Timer aufzurufen. Die Dauer kann auf 1-9 Stunden eingestellt werden. Mit „CH“ schalten Sie die Funktion aus.
- Automatischer Hygrostat: Drücken Sie auf , um den automatischen Hygrostat aufzurufen. Im Display werden die verfügbaren Feuchtigkeitswerte angezeigt. Wählen Sie den gewünschten Feuchtigkeitswert und bestätigen Sie nach 3 Sekunden. Zur Deaktivierung der Funktion wählen Sie die derzeitige Luftfeuchtigkeit.
- Sleeptimer: Drücken Sie auf , um den Sleeptimer aufzurufen. Das Gerät stellt die Luftbefeuchtung auf die Luftfeuchtigkeit des Zimmer ab. Die Luftfeuchtigkeit wird auf 65-70 % gehalten. Erhöht sich die Luftfeuchtigkeit im Raum auf mehr als 70 %, so begibt sich das Gerät in den Energiesparmodus und die Nachtbeleuchtung des Tanks erlischt. Sinkt die Luftfeuchtigkeit auf unter 65 % ab, so schaltet sich das Gerät wieder automatisch ein. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren.
- Starke Luftbefeuchtung und Reinigung: Drücken Sie auf , um die Reinigung zu starten. Mit dieser Funktion erzielen Sie eine starke Luftbefeuchtung. Bei Aktivierung leuchtet die grüne Anzeige. Das Gerät startet die schnelle Luftbefeuchtung, Reinigung und Filtrierung.
  Bei Aktivierung werden durch die Freisetzung negative Ionen Staub, Bakterien, Nikotingeruch und weitere Schadstoffe aus der Luft gefiltert. Drücken Sie erneut auf , um die Funktion zu deaktivieren.

- Ist der Wassertank leer, so schaltet der integrierte Sicherheitskreis die Vernebelung automatisch aus. Schalten Sie das Gerät aus und füllen Sie den Wassertank erneut auf, wenn kein Wasser durch die Düse vernebelt wird und die Wasseranzeige leuchtet.



WARNUNG: Vor dem Austausch des Filters schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

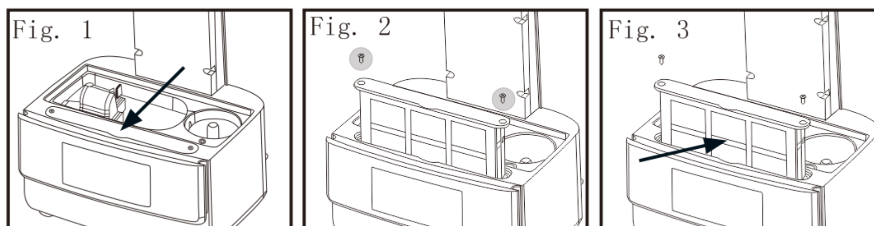
5.2 Luftfilter austauschen



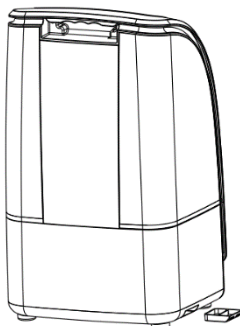
Nach längerer Nutzung muss der Luftfilter ausgetauscht werden. Lösen Sie die beiden Schrauben, die den Filter halten und setzen Sie einen neuen Filter ein. Schrauben Sie den Filter wieder an.

BITTE BEACHTEN: Vor dem Einsetzen des Filters setzen Sie die Silikondichtung ein, damit kein Wasser in das Gerät eintritt.

- Zum Einsetzen des Luftfilters sehen Sie sich bitte die nachstehenden Zeichnungen an:



- Unten im Gehäuse befindet sich die Aromabox. Geben Sie ein moderates Aroma in dieses kleine Fach, damit das Gerät auch einen angenehmen Geruch verbreitet.



6 Reinigung und Pflege
Dieses Kapitel bietet Ihnen wichtige Hinweise bezüglich der Reinigung und Pflege des Geräts. Bitte beachten Sie die Hinweise, um Schäden zu vermeiden und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten.

6.1 Sicherheitshinweise

1
2 VORSICHT

Beachten Sie die Sicherheitshinweise bei der Reinigung Ihres Luftbefeuchters.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine brennbaren Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Luftbefeuchter, wenn er für längere Zeit nicht benutzt wurde.

6.2 Reinigung

- *Wassertank reinigen (alle 2-3 Wochen)*

Schrauben Sie den Wassertank auf, wischen Sie Rückstände ab und spülen Sie ihn aus.

- *Wanne reinigen (wöchentlich)*

Befinden sich Ablagerungen in der Wanne, so wischen Sie sie mit einem weichen Tuch und ggf. etwas Reinigungsmitteln aus; anschließend gut mit Wasser abspülen.

- *Gerätegehäuse reinigen*

Spülen Sie ein weiches Tuch in warmem Wasser aus (40 °C) und wischen Sie das Gehäuse ab. Die Sprühdüse kann direkt unter Wasser ausgespült werden.

- *Luftbefeuchter einlagern*

Bei längerem Nichtgebrauch reinigen und trocknen Sie das Gerät und lagern Sie es in der Originalverpackung an einem trockenen Ort.

Bitte bedenken Sie:

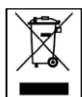
- Berühren Sie keinesfalls den Oszillations-Sensor mit scharfen oder harten Gegenständen. Reinigen Sie ihn nur mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Wischen Sie das Gerätegehäuse nicht mit Lösungs- oder Poliermitteln ab.
- Benutzen Sie möglichst keine Reinigungsmittel, nur klares Wasser.
- Achten Sie während der Reinigung darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt; das kann zum Ausfall von Komponenten führen.
- Bauen Sie keine Komponenten aus dem Gerät aus.

7. Sicherheitsinformationen

ACHTUNG

- Elektrische Geräte dürfen nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden, die vom Hersteller ausgebildet wurden.
- Reparaturen, die von unfähigen Personen ausgeführt werden, können für den Benutzer erhebliche Gefahren darstellen und das Gerät beschädigen.

8. Entsorgung alter Geräte



Elektrische und elektronische Geräte können wertvolle Materialien, jedoch auch gefährliche Substanzen enthalten, die für die Funktionalität und Sicherheit des Geräts erforderlich sind. Wenn letztere nicht recycelt oder nicht sachgemäß behandelt werden, können sie negative

Auswirkungen auf die Gesundheit und Umwelt haben. Entsorgen Sie Ihr Gerät unter keinen Umständen über den normalen, nicht recycelbaren Haushaltsmüll.

HINWEIS

- Geben Sie elektrische und elektronische Altgeräte an Sammelstellen zum Recyceln ab. Wenden Sie sich mit Fragen an Ihre örtliche Gemeinde, Ihren Sperrmülldienst oder Einzelhändler.
- Bewahren Sie Altgeräte bis zur Entsorgung für Kinder unzugänglich auf.

9. Garantie

- Wir bieten für dieses Gerät eine 24-monatige Garantie, beginnend ab Kaufdatum, für Mängel aufgrund von Hersteller- oder Materialfehlern.
- Gesetzliche Garantieansprüche gemäß § 439 ff. BGB-E bleiben davon unberührt.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund einer unsachgemäßen Handhabung oder Verwendung sowie auf Fehlfunktionen, die die Funktionsweise oder den Wert des Geräts nur geringfügig beeinträchtigen. Wir haften weder für Verbrauchsmaterial oder Transportschäden, noch für Schäden aufgrund von Reparaturen, die nicht von uns durchgeführt wurden.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in privaten Haushalten vorgesehen und verfügt über entsprechende Leistungsparameter.
- Der Verwendung für gewerbliche Zwecke unterliegt der Garantie nur bis zu einem Ausmaß, das mit dem Einsatz in einer häuslichen Umgebung vergleichbar ist. Darüber hinausgehende, gewerbliche Verwendungszwecke sind nicht bestimmungsgemäß.
- Bei begründeten Schadenersatzansprüchen werden wir nach eigenem Ermessen das fehlerhafte Gerät reparieren oder durch ein einwandfreies Gerät ersetzen.

Zur Geltendmachung eines Schadenersatzanspruches kontaktieren Sie uns bitte vor dem Einsenden des Geräts (wir benötigen immer den Kaufbeleg).

10. Technische Daten

Gerät	Luftbefeugter
Modell	99287
Stromversorgung	100-240V; 50/60Hz
Stromverbrauch	70 W
Max Nebel Volume	350 ml/ 16st

Kundendienst
SERVICE
Der Service in Deutschland wird durchgeführt von:

TREBS Service
Service Center Feuerbach KG
Cornelius Straße 75
40215 Düsseldorf
Tel 0211-381007
Fax 0211-370497
E-Mail: trebs-service@t-online.de
Internet: www.trebs-service.de

CE

English

1 Operating Manual

1.1 General

Please read the information contained herein so that you can become familiar with your device quickly and take advantage of the full scope of its functions.

2 Safety

This chapter provides you with important safety notices when handling the device. The device corresponds with the required safety regulations. Improper use can result in personal or property damages.

2.1 Intended use

This device is only intended for use in households in enclosed spaces for

- Humidifying air

Uses for a different purpose or for a purpose which exceeds this description are considered incompatible with the intended or designated use.

WARNING

Danger due to unintended use!

Dangers can emanate from the device if it is used for an unintended use and/or a different kind of use.

- Use the device exclusively for its intended use.
- Observe the procedural methods described in this Operating Manual.

Claims of all kinds due to damages resulting from unintended uses are excluded.
The User bears the sole risk.

2.2 General Safety information

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons(including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not dismantle the main base for repair or debug by yourself.
- Do not replace the power cord by yourself.
- Keep any harmful objects, such as cleaning detergent, away from children to avoid entering the unit by mistake.
- Any modification or refitting to this unit without definite permission of our factory may cause inconvenience and hazard to the user.
- If the unit has abnormal sound or odor in operation, please shut it down immediately and disconnect the power plug. Any repair must be done by a professional repairman.
- Do not get the cleaning agent into mouth or eyes. If the cleaning agent is contacted by mistake, rinse with tap water immediately. In serious cases, take an examination at the hospital.

- Before cleaning or moving the unit, shut the device down or disconnect the plug.
- When the unit is operating ,do not touch the water in the water bath or any part in the water
- Do not operate the unit with an empty water bath.
- Do not scratch the ultrasonic oscillator with a hard object.
- Do not clean the transducer with a cleaning agent not manufactured or whose manufacture is supervised by our company.
- Do not let water flow or splash into the base to avoid damaging the internal parts.
- Pay attention to the environment of installation:
  - Put the unit at a firm and flat place, avoid inclination and keep it steady.
  - Place the unit away from any heat source, such as a furnace ,avoid direct sunlight.
  - Place the unit away from furniture and electric appliances. Avoid direct spraying of mist onto the furniture and electric appliances, otherwise they will become damp or attached with "white powder"
  - Place the unit in normal room temperatures. Avoid operating the unti in chilly environments to avoid damage to the unit. If there is freezing inside, do not start unit until the ice has been cleared or melted

2.3 Operating Precautions

- Do not add hot water of above 40°C to the water tank and water bath to avoid discoloration or distortion.
- Do not let water flow into the body from the air outlet. Wipe off any water outside the body with dry cloth.
- If the room temperature is below 0°C,please empty the water tank and water bath, lest the icing of water should damage the components.
- Do not place metals, chemicals and detergents into the water bath, otherwise there might be poor atomization.
- If there is much water in the water bath, do not move it about, otherwise water might overflow and flow into the body
- Do not put the unit at a place with strong light or direct hot air radiation.
- Do not place the unit near an open window and try to keep the device away from furniture and electric appliances.
- Do not add water into the water bath directly.
- If the unit is not to be used for a long time, please cut off the power and unplug the plug(this unit does not have to be grounded).
- Never pour out the water remaining in the water bath without the power turned off, otherwise the transducer will be burned out immediately.
- If the water tank is fully loaded, the unit can operate for 7-12 hours continuously without replenishment.

2.4 Safety Precautions

- Do not turn on the plug with a wet hand, there might be a risk of an electric shock.
- If the body is inclined, please handle this with the power cut off.
- Do not touch the transduction piece upon starting.
- Do not disassemble the unit without cutting off the power to avoid an electric shock.
- Do not replace the power cord without authorization.

3 Commissioning

This chapter provides you with important safety notices during the initial commissioning of the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages.

3.1 Safety information

WARNING

Personal and property damages can occur during commissioning of the device!

Observe the following safety notices to avoid such dangers:

- Packaging materials may not be used for playing. There is a danger of suffocation.

3.2 Delivery scope and transport inspection

As a rule, the humidifier is delivered with the following components:

- Humidifier
- Operating Instructions

PLEASE NOTE

- Examine the shipment for its completeness and for any visible damages.
- Immediately notify the supplier about any incomplete shipment or damages as a result of inadequate packaging or due to transportation.

3.3 Unpacking

Unpack your device as follows:

- Take out the device from the box and remove the interior and exterior packaging.
- Clean the appliance thoroughly before the first use. (see chapter Cleaning and maintenance)

3.4 Disposal of the packaging

The packaging protects the device against damages during transportation. The packaging materials are selected in accordance with environmentally compatible and recycling-related points of view and can therefore be recycled.

Returning the packaging back to the material loop saves raw materials and reduces the quantities of accumulated waste. Take any packaging materials that are no longer required to “Green Dot” recycling collection points for disposal.

PLEASE NOTE

- If possible, keep the original packaging for the device for the duration of the guarantee period of the device, in order that the device can be re-packaged properly in the event of a guarantee claim.

3.5 Setup location requirements:

In order to ensure the safe and trouble-free operation of the device, the setup location must fulfill the following prerequisites:

- The device must be set up on a firm, flat, horizontal surface with sufficient load-bearing capacity.
- Choose the setup location in such a way that children cannot reach the device.
- The device is not intended to be installed in a wall or a built-in cupboard.
- Do not set up the device in a hot, wet or extremely damp environment or near flammable material.
- The electrical socket must be easily accessible so that the power lead can be disconnected easily, in the case of an emergency.
- The installation and assembly of this device in non-stationary setup locations (e.g. on ships) must be carried out by specialist companies / electricians, provided they guarantee the prerequisites for the safe use of this device.

3.6 Electrical connection

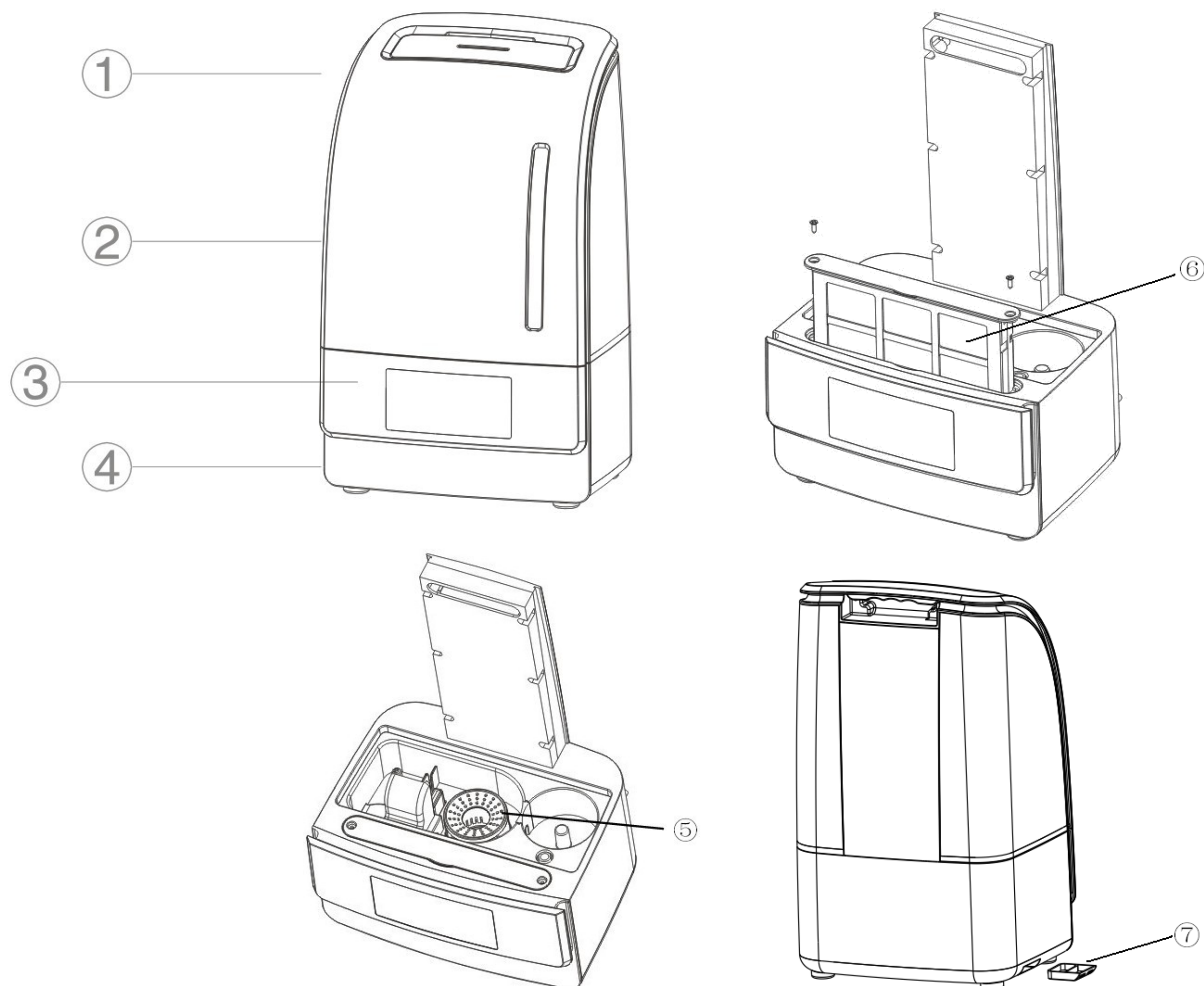
In order to ensure the safe and trouble-free operation of the device, the following instructions must be observed for the electrical connection:

- Before connecting the device, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with those of your electrical network. This data must agree in order that no damages occur in the device If in doubt, ask your qualified electrician.
- The electrical outlet must be protected by a 16A safety cut-out switch.
- The connection between the device and the electrical network may employ a 3 meter long (max.) extension cable with a cross-section of 1.5 mm². The use of multiple plugs or gangs is prohibited because of the danger of fire that is involved with this.
- Make sure that the power cable is undamaged and has not been installed under the ice maker or over hot or sharp surfaces.
- The electrical safety of the device is only guaranteed if the device is connected to a properly installed protective conductor system. Operations using an electrical outlet without a protective conductor are prohibited. If in doubt, have the house installation checked over by a qualified electrician. The manufacturer cannot be made responsible for damages that are caused by a missing or damaged protective conductor.

4 Function

In this chapter, you'll find important information on the function of the device.

4.1 Overview



1. Mist outlet
2. Water tank combination
3. LED display
4. Housing
5. Water filter
6. Air filter
7. Aroma box

4.2 Rating plate

The rating plate with the connection and performance data can be found underneath the device.

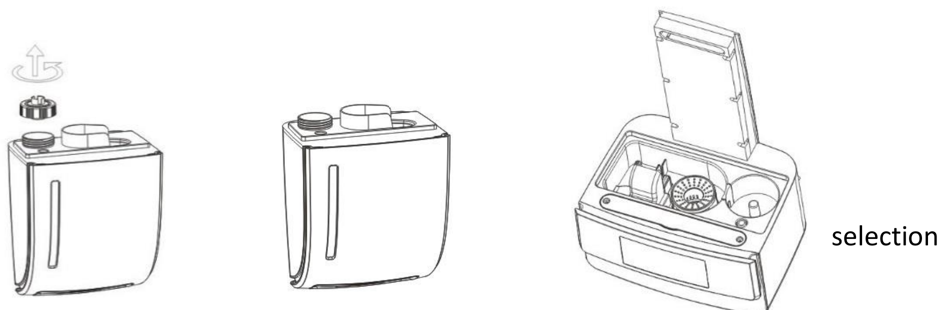
5 Operation and Handing

This chapter provides you with important notices with regard to operating the device. Observe the following notices to avoid dangers and damages:

5.1 Operation

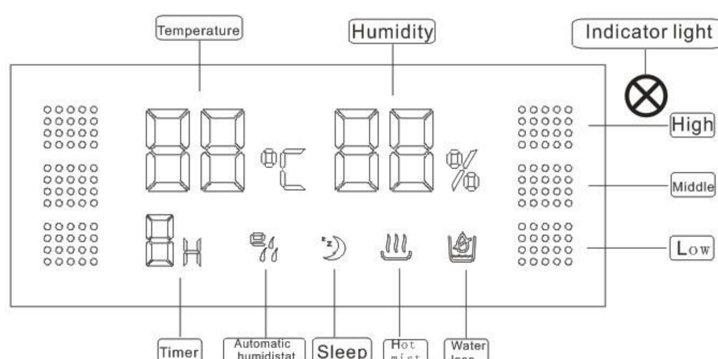
Warning: before filling the unit with water, turn the power off and unplug unit from the outlet.

- Place the body horizontally at a suitable place.
- Take the water tank out and turn the tank over. Screw off the tank cover as indicated by the arrow at “Add Water Here” and insert clean tap water.
- Close the water tank, wipe off water drops around the water tank and place the water tank properly.
- Before opening the product, please insert the water filter in the base at the circular recess.



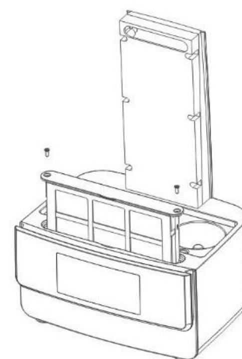
- Connect the unit to an AC power supply, touch the button and open the humidification function. Press this button again to turn the device off.
- Humidification button: while operating, you can touch the button to select the mist you need. There are 3 programs: “ Light humidification” “Middle humidification” “Strong humidification”. The device can cycle through these programs.
- Thermal mist button: touch the button to start the hot mist function. The cold water will be heated. This will enhance the wetting effect. Touch the button again to stop heating.
- Timing function: touch the button to enter the timing options. The time range is 1-9 hour cycle selection. Choose to “ CH ” hours and then cancel this function .
- Automatic humidistat: touch the button to enter the automatic humidistat option. The display will show the available moisture percentages. Choose the moisture percentage you want and confirm the operation after 3 seconds. If you want to cancel this function, you can select the current ambient humidity.

- Sleep button: touch the button to activate the sleep function. The device will base the humidification on the humidity in the room. The humidity will be maintained in the range of 65-70 %.If the humidity in the room is higher than 70%, the device will enter the power saving state and the tank nightlight will turned off. If the air humidity is below 65%, the device will automatically re- operate. Touch this button again, to turn off this function.
- Strong humidification and Purification function: Touch the button to start the purification. This function can be used to achieve strong humidification. If this function is activated the green indicator light will light up. The device quickly starts the air humidification, filtration and purification.
  If this function is activated the air will be filtered of dust , bacteria, nicotine and other harmful substances because of the release of a large number of negative ions. Press the button again to cancel the function.
- If the water tank is empty, the built-in safety device will disconnect the atomization circuit automatically. If there is no spray output from the spray nozzle and the water depletion indicator is illuminated, you need to cut off the power and replenish the water tank to continue the operation



WARNING: Before replacing the filter, turn power off and unplug the unit from the outlet.

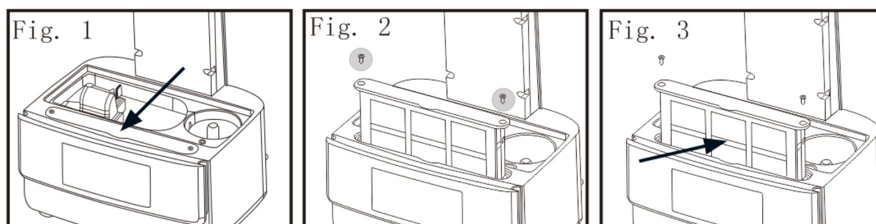
5.2 Replacement of air filter



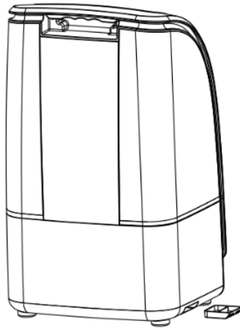
If the humidifier is used for a period of time, you need to replace the air filter. Loosen the two screws that lock the filter, and install the new filter. Re-lock the filter with the screws.

PLEASE NOTE: Before installing the filter, it must put silicone waterproof seal to prevent water seepage into the machine.

- To install the air filter, please go through the installation images below:



- At the bottom of the housing, is an aroma box. You can put moderate aroma in this small box and smell the pleasant fragrance if the machine is operating.



6 Cleaning and Maintenance

This chapter provides you with important notices with regard to cleaning and maintaining the device. Please observe the notices to prevent damages due to cleaning the device incorrectly and to ensure trouble-free operation.

6.1 Safety information

ATTENTION

Please observe the safety instructions, before cleaning your humidifier.

- Before cleaning switch off the unit and take the power plug out of the outlet.
- Clean the unit with a soft cloth.
- Don't clean the humidifier with inflammable detergents.
- Clean the humidifier again thoroughly when the machine hasn't been used for a long time.

6.2 Cleaning

- *Cleaning of the water tank (once every 2-3 weeks)*

Screw off the water tank cover, wipe off the scale and rinse off the tank with water.

- *Cleaning of the water bath (once a week)*

If there is scale in the water bath, wipe the bath with a soft cloth dipped with cleaning detergent, and rinse off with water.

- *External cleaning of humidifier*

Rinse the soft cloth in warm water below 40 °C, wipe off the stains from the surface. The spray nozzle can be flushed with water directly.

- *Storage of humidifier*

If the unit will not be used for a long time, clean and dry the unit, store at a dry place in the original package.

Keep in Mind:

- Never touch the oscillating transduction piece with a sharp, hard tool. Clean it with a wet cloth only.
- Do not wipe the surface with cloth dipped in chemical solvent, gasoline, kerosene or polishing powder.
- Do not clean the unit with any detergent, preferably use clean water.
- During cleaning, avoid water entry into the body, lest the internal electric components should become damp and faulty.
- Do not remove the body components at will.

7 Security advices

ATTENTION

- Repairs of electrical appliances must be carried out by qualified personnel who are trained by the manufacturer.
- Repairs performed by untrained persons may result in considerable hazards for the user and damage the machine.

8 Disposal of the Old Device



Old electric and electronic devices frequently still contain valuable materials. However, they also contain damaging substances, which were necessary for their functionality and safety. If these were put in the non-recyclable waste or were handled incorrectly, they could be detrimental to human health and the environment. Therefore, do not put your old device into the non-recyclable waste under any circumstances.

PLEASE NOTE

- Utilize the collection point, established in your town, to return and recycle old electric and electronic devices. If necessary, contact your town hall, local refuse collection service or your dealer for information.
- Ensure that your old device is stored safely away from children until it is taken away.

9 Guarantee

- We provide a 24 month guarantee for this product, commencing from the date of sale, for faults which are attributable to production or material faults.
- Your legal guarantee entitlements in accordance with § 439 ff. BGB-E remain unaffected by this.
- The guarantee does not include damages, which were incurred as a result of improper handling or use, as well as malfunctions which only have a minor effect on the function or the value of the device. Consumables, transit damages, inasmuch as we are not responsible for these, as well as damages, which were incurred as a result of any repairs that were not performed by us, are also excluded from the guarantee entitlements.
- This device is designed for use in domestic situations and has the appropriate performance levels.
- Any use in commercial situations is only covered under the guarantee to the extent that it would be comparable with the stresses of being used in a domestic situation. It is not intended for any additional, commercial use.
- In the event of justified complaints, we will repair the faulty device at our discretion or replace it with a trouble-free device.

To enforce a guarantee claim, please contact us prior to returning the device (always provide us with proof of purchase).

10 Technical Data

Device	Humidifier
Model	99287
Voltage	100-240V; 50/60Hz
Power consumption	70 W
Max. mist volume	350 ml/ 16 h

Service

If you have any further questions about the product after reading this manual, please contact the Trebs customer service: info@trebs.nl

CE

Français

1. Manuel d’instructions

1.1 Généralités

Veuillez lire les informations contenues dans ce manuel afin de vous familiariser rapidement avec votre appareil et profiter de l’intégralité de ses fonctionnalités.

1.2 Informations sur ce manuel

Ces instructions d’utilisation vous sont fournies avec le humudificateur d’air 99287 et contiennent des informations importantes pour l’installation initiale, la sécurité, l’utilisation envisagée et l'entretien de l’appareil.
Les instructions d’utilisation doivent être disponibles à tout moment à proximité de l’appareil. Ce manuel d’instructions doit être lu et appliqué par quiconque est amené à travailler avec l’appareil.

- Installation
- Utilisation
- Résolution des problèmes et/ou
- Nettoyage

Gardez le manuel d’instructions dans un endroit sûr et remettez-le avec l’appareil si celui-ci change de mains.

1.3 Remarques d’avertissement

Les remarques d’avertissement suivantes sont utilisées dans le présent manuel d’instructions.

DANGER

Une remarque d’avertissement de ce niveau de danger indique une situation potentiellement dangereuse.
Si la situation dangereuse n’est pas évitée, cela peut causer un décès ou des blessures sévères.

- Respectez les instructions de cette avertissement afin d’éviter le risque de décès ou de blessure sévère.

AVERTISSEMENT

Une remarque d’avertissement de ce niveau de danger indique une situation dangereuse probable.
Si la situation dangereuse n’est pas évitée, cela peut causer des blessures sévères.

- Respectez les instructions de cet avertissement afin d’éviter le risque de blessure.

ATTENTION

Une remarque d’avertissement de ce niveau de danger indique une situation dangereuse probable.
Si la situation dangereuse n’est pas évitée, cela peut causer un décès ou des blessures moyennes et légères.

- Respectez les instructions de cet avertissement afin d’éviter le risque de blessure.

REMARQUE

Une remarque de ce type indique une information supplémentaire, qui simplifiera la manipulation de la machine.

2 Sécurité

Ce chapitre vous fournit des remarques importantes sur la sécurité lors de la manipulation de l'appareil. L'appareil est conforme aux réglementations de sécurité appropriées. Une utilisation incorrecte peut aboutir à des dégâts physiques ou matériels.

2.1 Utilisation prévue

Cet appareil n'est conçu que pour une utilisation domestique dans des espaces fermés pour

- Faire de la mousse de lait et chauffer du lait

Les utilisations pour d'autres finalités ou dépassant les performances décrites ici sont considérés comme incompatible avec l'utilisation prévue ou désignée.

AVERTISSEMENT

Danger du fait d'une utilisation incorrecte !

Des dangers peuvent survenir du fait d'une utilisation incorrecte de l'appareil et/ou d'une utilisation différente de celle prévue.

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Respectez les méthodes de procédure décrites dans ce manuel d'instruction.

Les réclamations de toute sorte du fait de dégât résultant d'utilisation non désignée ne seront pas traitées.
L'utilisateur assumera seul la responsabilité.

2.2 Informations générales sur la sécurité

REMARQUE

2.2 Informations générales de sécurité

- Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin de prévenir tout risque.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas destinée à des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, mentales, sensorielles réduites ainsi que celles manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance et les instructions d'une personne responsable de leur sécurité.
- Surveillez les enfants afin de vous assurer que ceux-ci ne jouent pas avec l'appareil.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer la base vous-même.
- N'essayez pas de remplacer le cordon d'alimentation.
- Maintenez les objets dangereux, tels que les détergents, à l'écart des enfants afin de prévenir toute pénétration du liquide dans l'unité.
- Toute modification de cette unité sans autorisation préalable de notre usine peut mettre l'utilisateur en danger.
- En cas d'odeur ou de bruit anormal émis par l'unité, cessez toute utilisation puis déconnectez le cordon d'alimentation. Toute réparation doit être effectuée par un réparateur agréé.
- Veillez à ce que vos yeux et votre bouche n'entrent pas en contact avec le nettoyant. En cas de contact, rincez immédiatement à l'eau courante. Si le cas s'avère sérieux, consultez un hôpital.
- Éteignez et déconnectez l'unité avant de nettoyer ou de déplacer celle-ci.
- Lorsque l'unité fonctionne, ne touchez pas le bain d'eau ou tout autre composant immergé dans l'eau.
- Ne faites pas fonctionner l'unité lorsque le bain d'eau est vide.
- Veillez à ne pas rayer l'oscillateur ultrasonique avec un objet rigide.
- Veillez à ne pas nettoyer le transducteur avec un nettoyant différent de ceux produits par notre usine.

- Afin de ne pas endommager les composants internes, veillez à ne pas laisser de l'eau s'écouler dans la base.
- Accordez une attention toute particulière à l'emplacement d'installation :
  - Installez l'unité sur une surface solide et plane.
  - Installez l'unité à l'écart des sources de chaleur, tels que le feu et les rayons de soleil directs.
  - Installez l'unité à l'écart des autre appareils et meubles. Veillez à ce que la brume émise n'atteigne pas les meubles et appareils électriques de votre habitat, car ceux-ci pourraient devenir humide et une « poudre blanche » pourrait se former sur la surface de ceux-ci
  - Installez l'unité dans une pièce à température ambiante. Évitez d'utiliser l'unité dans un endroit frais, car ceci pourrait l'endommager. En présence de gel, ne mettez pas en marche l'unité avant d'avoir nettoyé ou fait fondre le gel.

2.3 Précautions d'utilisation

- Afin de prévenir toute décoloration / déformation du réservoir d'eau et du bain d'eau, veillez à ce que l'eau utilisée ne dépasse pas 40°C.
- Ne laissez pas de l'eau s'écouler via l'orifice d'air. Nettoyez l'eau présente sur le boîtier à l'aide d'un chiffon sec.
- Si la température de la pièce est inférieure à 0°C, videz le réservoir d'eau et le bain d'eau, car la glace peut endommager les composants de l'unité.
- Afin de prévenir toute mauvaise atomisation, ne placez aucun objet en métal, produit chimique ou détergent dans le bain d'eau.
- Ne déplacez pas l'unité lorsque le bain d'eau contient beaucoup d'eau, car ceci pourrait causer un débordement et l'eau pourrait s'infiltrer dans la base.
- N'installez pas l'unité dans un endroit exposé à une source de lumière ou de chaleur intense.
- N'installez pas l'unité près d'une fenêtre ouverte, veillez à maintenir l'unité à l'écart des appareils et des meubles.
- N'ajoutez jamais d'eau dans le bain d'eau.
- Lorsque vous pensez ne plus utiliser l'unité pendant une période prolongée, éteignez puis débranchez l'unité (cette unité ne nécessite aucune mise à la terre).
- Veillez à ne jamais vider l'eau restante dans le bain d'eau sans avoir préalablement éteint l'unité, autrement le transducteur pourrait brûler.
- Lorsque le réservoir d'eau est plein, l'unité dispose d'une autonomie de 7 à 12 heures.

2.4 Précautions de sécurité

- Pour prévenir toute électrocution, ne manipulez aucune prise de courant avec les mains mouillées.
- Si le corps de l'unité est incliné, éteignez l'unité avant de modifier l'inclinaison de celle-ci.
- Ne touchez pas le transducteur avant d'avoir mis en marche l'unité.
- Pour prévenir tout risque d'électrocution, n'essayez pas de démonter l'unité sans avoir préalablement débranché le cordon d'alimentation.

3 Installation

Ce chapitre vous adresse des remarques importantes sur la sécurité lors de l'installation initiale de l'appareil. Observez les remarques suivantes pour éviter les dangers et les dégâts :

3.1 Informations sur la sécurité

AVERTISSEMENT

Des dégâts physiques et matériels peuvent se produire lors de l'installation de l'appareil !

Respectez les remarques sur la sécurité qui suivent pour éviter ces dangers :

- Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés comme des jouets. Ils représentent un risque d'étouffement.

3.2 Accessoires fournis et inspection après transport

Le humudificateur d'air est fourni avec les éléments suivants :

- Humudificateur d'air
- Instructions d'utilisation

REMARQUE

- Examinez que l'emballage que vous recevez est complet et qu'il ne présente pas de dégât visibles.
- Signalez immédiatement le transporteur, l'assurance et le fournisseur en cas de livraison incomplète ou dégâts résultant d'un emballage inadéquat ou dû au transport.

3.3 Déballage

Déballez votre appareil de la manière suivante :

- Sortez l'appareil de l'emballage, ainsi que les éléments d'emballage intérieur et extérieur.
- Nettoyez l'appareil entièrement avant la première utilisation. (consultez le chapitre sur le nettoyage et l'entretien)

3.4 Elimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil contre les dégâts dus au transport. Les matériaux d'emballage sont sélectionnés conformément aux préoccupations environnementales et de recyclage, ils peuvent donc être recyclés.

Renvoyer l'emballage à la boucle matérielle économise des matières premières et réduit les quantités de déchets accumulés. Amenez les matériaux d'emballage dont vous n'avez plus besoin aux points de collecte « point vert » pour leur élimination.

REMARQUE

- Si possible, gardez l'emballage d'origine pour l'appareil pendant la durée de la période de garantie de l'appareil, afin que l'appareil puisse être réemballé correctement en cas de réclamation de garantie.

3.5 Exigences concernant l'emplacement d'installation :

Afin de garantir une utilisation sure et sans problème de l'appareil, l'emplacement d'installation doit répondre aux conditions suivantes :

- L'appareil doit être installé sur une surface ferme, plate et horizontale avec une capacité de support suffisante.
- Choisissez l'emplacement d'installation de manière à ce que les enfants ne puissent pas atteindre l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour être installé dans un mur ou un placard intégré.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement chaud, humide ou extrêmement humide ou près de matériaux inflammables.
- La prise électrique doit être facilement accessible afin que le fil d'alimentation puisse être facilement déconnecté en cas d'urgence.

L'installation et l'assemblage de cet appareil dans des endroits mobiles (ex : bateau) doivent ê tre effectués par des entreprises / électriciens spécialisés, à conditions qu'ils garantissent les pré-requis pour l'utilisation sans danger de l'appareil.

3.6 Connexion électrique

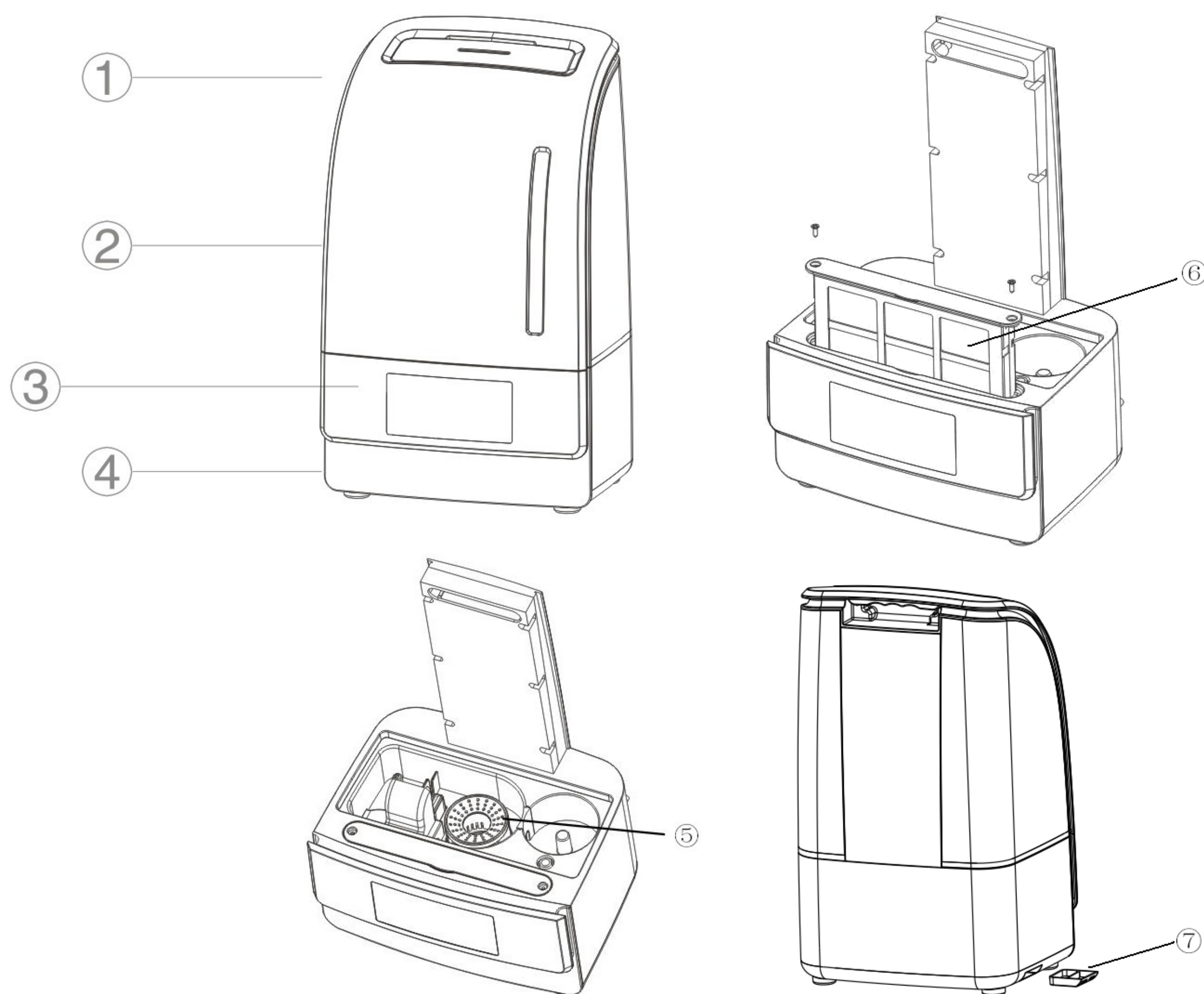
Afin de garantir une utilisation sure et sans problème de l'appareil, les instructions suivantes concernant la connexion électrique doivent être respectées :

- Avant de connecter l'appareil, comparez les données de connexion (tension et fréquence) sur la plaque marque avec celles de votre réseau électrique. Ces données doivent correspondre afin qu'aucun dégât ne se produise sur l'appareil. En cas de doute, demandez à un électricien agréé.
- l'installation électrique doit être protégé par un interrupteur coupe-circuit de sécurité de 16 A.
- La connexion entre l'appareil et le réseau électrique peut se faire avec une rallonge de 3m maximum avec une section croisée de 1,5 mm^2. L'utilisation de prises ou ports multiples est interdite du fait du risque d'incendie qu'elle implique.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé et n'a pas été installé sous un congélateur ou sur des surfaces chaudes ou coupantes.
- La sécurité électrique de l'appareil n'est garantie que si l'appareil est connecté à un système de conduction protégée correctement installé. Une utilisation sur une installation électrique sans conducteur de protection est interdite. En cas de doute, faites vérifier votre installation domestique par un électricien agréé. Le fabriquant ne peut être tenu responsable pour les dégâts causés par un conducteur de protection manquant ou endommagé.

4 Fonctionnalité

Dans ce chapitre, vous trouverez des informations importantes sur le fonctionnement de l'appareil.

4.1 Aperçu :



1. Orifice de sortie de la brume
2. Réservoir d'eau
3. Ecran DEL
4. Boîtier
5. Filtre à eau
6. Filtre à air
7. Boîte pour arôme

4.2 Plaque signalétique

La plaque signalétique mentionnant les données techniques de l'appareil se trouve sur le panneau inférieur de l'unité.

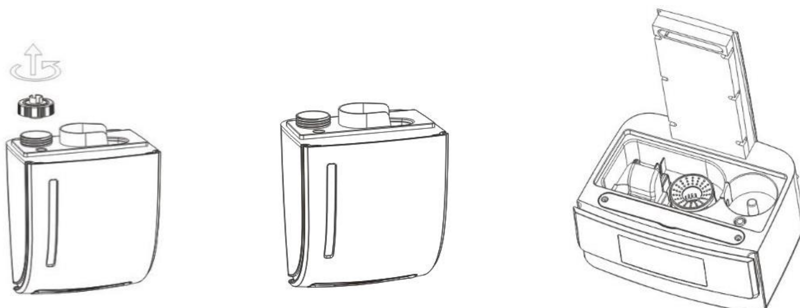
5 Mode opératoire et manipulation

Ce chapitre contient des informations importantes liées à l'utilisation de l'unité. Suivez les consignes suivantes afin de prévenir tout risque ou dommage :

5.1 Mode opératoire

Attention : Avant de remplir le réservoir d'eau, éteignez l'unité et débranchez celle-ci de la prise de courant murale.

- Posez le boîtier de manière horizontale sur une surface adaptée.
- Sortez le réservoir d'eau puis retournez-le. Dévissez le couvercle du réservoir dans le sens indiqué par la flèche « Add Water Here » puis remplissez d'eau propre.
- Refermez le réservoir d'eau, nettoyez les gouttes d'eau présentes autour du réservoir d'eau puis installez correctement le réservoir d'eau.
- Avant toute ouverture du produit, insérez le filtre à eau dans la partie circulaire creuse de la base.



- Raccordez l'unité à une source d'alimentation CA, tapez sur le bouton pour activer l'humidificateur. Tapez à nouveau sur ce bouton pour éteindre l'unité.

- Bouton Humidification : En cours de fonctionnement, vous pouvez toucher le bouton pour sélectionner la quantité de brume désirée. 3 programmes sont disponibles : « Légère humidification », « Humidification modérée » et « Humidification élevée". L'unité peut employer ces trois programmes de manière circulaire.

- Bouton de brume thermique : touchez le bouton pour activer la brume chaude. L'eau froide du réservoir est ensuite chauffée. Ceci permet d'améliorer l'effet humidifiant. Touchez à nouveau le bouton pour arrêter cette fonction.

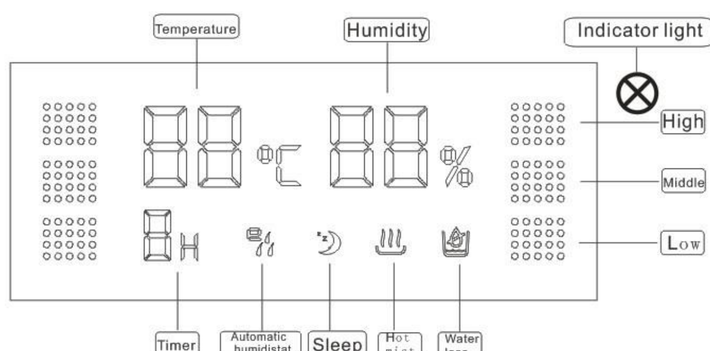
- Fonction Minuterie : Touchez le bouton pour accéder aux options de minuterie. La plage de valeurs est comprise entre 1 et 9 heures. Choisissez « CH » pour que l'appareil se désactive automatiquement une fois la période écoulée.

- Humidificateur automatique : Touchez le bouton pour accéder à l'option Humidificateur automatique. L'écran affiche les pourcentage d'humidité disponibles. Choisissez le pourcentage d'humidité de votre choix puis confirmez l'opération au bout de 3 secondes. Pour annuler cette fonction, sélectionnez le pourcentage d'humidité ambiant.

- Touche Sommeil : Touchez le bouton pour activer le mode Sommeil. L'unité ajustera l'humidification selon l'humidité ambiante de la pièce. L'humidité sera maintenue sur une plage de 65 à 70 %. Lorsque l'humidité de la pièce est supérieure à 70%, le mode d'économie d'énergie de l'unité s'active automatiquement, la lumière du réservoir s'éteint. Lorsque l'humidité ambiante est inférieure à 65%, l'unité se remet en marche automatiquement. Touchez à nouveau ce bouton pour désactiver cette fonction.

- Fonction de puissante humidification et purification : Touchez le bouton pour démarrer la purification. Cette fonction permet d'obtenir une humidification puissante. Le témoin lumineux vert s'allume lorsque cette fonction est activée. L'unité démarre rapidement l'humidification, la filtration et la purification de l'air.
  En raison du grand nombre d'ions négatifs libérés, activer cette fonction permet de filtrer la poussière, les bactéries, la nicotine et toutes autres substances nocives. Appuyez de nouveau sur le bouton pour désactiver cette fonction.
- Lorsque le réservoir d'eau est vide, le dispositif de sécurité intégré désactive automatiquement le

circuit d’atomisation. Lorsque l’appareil n’émet plus de brume et l'indicateur de réservoir vide s'allume, il devient nécessaire de couper l'alimentation et remplir le réservoir pour pouvoir continuer à utiliser l'unité



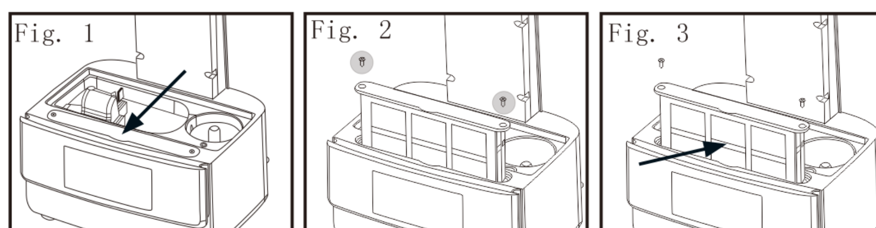
AVERTISSEMENT : Avant de remplacer le filtre, éteignez l’unité et débranchez celle-ci de la prise de courant murale.

5.2 Remplacement du filtre à air

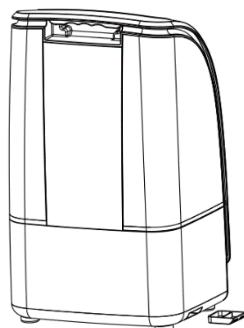
Remplacez le filtre à air après une période d’utilisation prolongée. Dévissez les eux vis soutenant le filtre, installez-en ensuite un nouveau. Verrouillez à nouveau le filtre avec les vis.

REMARQUE IMPORTANTE : Avant toute installation du filtre, installez le joint en silicone pour prévenir toute fuite d’eau dans l’unité.

- Pour installer le filtre à air, référez-vous aux images ci-dessous :



- Un boîtier pour arôme se trouve sur la partie inférieure de l'unité. Insérez une essence modérée dans ce petit boîtier, son arôme sera diffusée à travers la pièce d’utilisation.



6 Nettoyage et entretien
Ce chapitre contient des informations importantes liées au nettoyage et l'entretien de l'unité. Respectez les consignes afin de prévenir tout dommage causé par un nettoyage inapproprié de l'unité et garantir une utilisation sans problèmes.

6.1 Informations de sécurité

ATTENTION

Suivez les précautions de sécurité avant tout nettoyage de l'humidificateur.
- Éteignez puis débranchez l'unité de la prise de courant avant tout nettoyage.
- Essuyez l'unité à l'aide d'un chiffon doux.
- Ne nettoyez pas l'humidificateur avec un détergent inflammable.
- Nettoyez à nouveau l'humidificateur lorsque celui-ci n'a pas été utilisé pendant une période prolongée.

6.2 Nettoyage
- *Nettoyage du réservoir d'eau (une fois toutes les 2 à 3 semaines)*

Dévissez le couvercle du réservoir d'eau, séchez la mesure puis rincez le réservoir d'eau.
- *Nettoyage du bain d'eau (une fois par semaine)*

En cas de présence de tartre dans le bain d'eau, nettoyez le bain d'eau à l'aide d'un chiffon imprégné de détergent puis rincez à l'eau courante.
- *Nettoyage du boîtier externe*

Rincez le chiffon avec de l'eau chaude inférieure à 40°C, retirez toute tâche présente. Vous pouvez directement nettoyer l'embout du spray à l'eau courante.
- *Rangement de l'humidificateur*

Lorsque vous pensez ne plus utiliser l'unité pendant une période prolongée, nettoyez puis séchez l'unité et rangez celle-ci dans un endroit sec en utilisant l'emballage original.

Garder à l'esprit :
- Ne touchez jamais le transducteur oscillant avec un objet solide et tranchant. Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et humide.
- Ne nettoyez pas la surface avec un chiffon imprégné de solvant, essence, kérosène ou poudre de polissage.
- Ne nettoyez pas l'unité avec un détergent, utilisez plutôt de l'eau propre.
- En cours de nettoyage, veillez à ce que l'eau ne s'infiltre pas dans le boîtier, car ceci pourrait causer une panne de composant interne.
- Ne retirez aucun composant de l'unité.

6 Nettoyage et entretien
Ce chapitre vous fournit des remarques importantes sur la manière de nettoyer et entretenir l'appareil. Merci de respecter les remarques pour empêcher les dégâts causés par un nettoyage incorrect de l'appareil et vous garantir une utilisation sans problème.

6.1 Informations sur la sécurité
ATTENTION

Veuillez observer les instructions de sécurité avant de nettoyer votre moussoir à lait.
- Avant de nettoyer, éteignez l'unité et sortez la prise du secteur.
- Nettoyez l'unité avec un linge doux.

- Ne nettoyez pas le moussoir à lait avec des détergents inflammables.
- Nettoyez le moussoir à lait de nouveau complètement lorsqu'il n’a pas été utilisé pendant une longue période.

6.2 Nettoyage

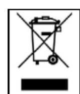
- Sortez le couvercle avec le fouet. Vous pouvez enlever le fouet magnétique du côté de son support.
- N’utilisez pas d’objets durs ou avec des angles coupants ou des agents de nettoyage abrasifs pour nettoyer le pichet car cela pourrait endommager le revêtement.
- Nettoyez le couvercle et le fouet avec de l’eau tiède. Rincez l’intérieur du pichet avec de l’eau tiède.
- Essuyez l’extérieur de la pince avec un linge humide.
- Le pichet et la base ne peuvent pas être mis au lave-vaisselle.
- N’immergez jamais la cuvette dans l’eau ou autre liquides.

7. Conseils de sécurité

ATTENTION

- Les réparations d’appareils électriques doivent être effectués par du personnel qualifié ayant reçu la formation du fabriquant.
- Les réparations effectuées par des personnes non formées peuvent être source de dangers considérables pour l’utilisateur et de dégâts sur la machine.

8 Elimination des appareils usagés



Les appareils électriques et électroniques usagés contiennent souvent des matériaux valorisables. Toutefois, ils contiennent aussi des substances dangereuses, qui ont été nécessaires pour leur fonctionnement et leur sécurité. S’ils sont jetés avec les déchets non recyclables, ou manipulés incorrectement, ils peuvent devenir nuisibles pour la santé humaine et pour l’environnement. Par conséquent, ne jetez pas votre ancien appareil avec les déchets non recyclables, sous aucune circonstance.

REMARQUE

- Utilisez les points de collecte établis dans votre ville, pour rendre et recycler les vieux appareils électriques et électroniques. Si nécessaire, contactez votre mairie, votre service de collecte des déchets local ou votre vendeur pour plus d’informations.
- Assurez-vous que votre ancien appareil est rangé de manière sure et hors de portée des enfants jusqu'à ce que vous l’emmeniez.

9 Garantie

Nous proposons une garantie de 24 mois pour ce produit, à compter de la date d’achat, pour les défauts attribuables à la production ou au matériel.
Vos droits légaux de garantie sont conformes au § 439 ff. Le BGB-E reste inaffecté par cela.
La garantie n’inclut pas les dégâts survenus du fait d’une manipulation ou utilisation incorrecte, ainsi que les dysfonctionnements qui n’ont qu’un effet mineur sur le fonctionnement ou la valeur de l’appareil. Les pertes de biens périssables, les dégâts dus au transport, tant que nous n’en sommes pas responsables, qui sont survenus du fait de réparation n’ayant pas été effectuée par nos services, sont également exclus de cette garantie.
Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique et avec les niveaux de performance appropriés.
Toute utilisation en contexte commercial est également couverte par la garantie dans la mesure où

elle serait comparable à un niveau d'utilisation domestique. L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.
Dans le cas de complainte justifiée, nous réparerons l'appareil défectueux ou le remplacerons à notre discrétion par un appareil sans défaut.

Pour faire appliquer une demande de garantie, veuillez nous contacter avant de renvoyer l'appareil (fournissez-nous toujours une preuve d'achat).

10 Données techniques

Appareil	Humudificateur d'air
Modèle	99287
Données secteur	100-240V; 50/60Hz
Consommation énergétique	70 W
Max. volume d'air	350 ml/ 16 h

Service

Pour toute question, contactez le service clientèle Trebs : info@trebs.nl

Trebs BV

Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Nederland, Email: info@trebs.nl, Internet: www.trebs.nl

CE